

## **THÈME 1: Évolution de la didactique des langues. Tendances actuelles dans la didactique du FLE. Les approches communicatives**

### **Justification - Introduction**

- 1. Évolution des méthodologies en didactique des langues (traditionnelle, directe, active, audio-orale, audio-visuelle)**
- 2. Les approches communicatives**
- 3. Tendances actuelles dans la didactique du FLE**
- 4. Application didactique**

### **Conclusion - Bibliographie**

#### **Justification**

L'importance de ce thème dans le cadre de l'enseignement / apprentissage du FLE en enseignement secondaire est pleinement justifiée dans la mesure où il envisage l'évolution des méthodologies, afin d'en tirer les techniques les plus adéquates dans le but de l'acquisition d'une compétence communicative, objectif posé par le CECRL et par le curriculum officiel.

#### **Introduction**

La didactique des langues étrangères suit l'évolution de ses deux piliers théoriques fondamentaux:

Premièrement, la linguistique: le déplacement de la langue conçue comme système à la langue comme outil de communication, en plus de la prise en compte des théories pragmatiques et des facteurs extralinguistiques, cela changera l'objet d'apprentissage, qui ne sera plus un apprentissage mémoristique, mais l'acquisition d'un savoir faire intégrant toutes les composantes de la compétence de communication.

Deuxièmement, les théories en psychologie de l'apprentissage: le passage du béhaviorisme au constructivisme fera changer le rôle de l'apprenant, replacé au centre du processus d'apprentissage, avec un rôle actif, en lui permettant de construire un système intermédiaire qui évolue constamment, l'interlangue et ainsi son propre apprentissage.

Cette évolution des méthodologies permettra l'intégration des aspects communicatifs et la participation active des élèves. Nous aborderons dans les pages suivantes l'évolution des méthodologies en didactique des langues étrangères.

## **1. Évolution des méthodologies en didactique des langues:**

### **a) La méthodologie traditionnelle (grammaire-traduction) (S. XIX)**

La méthodologie traditionnelle s'est calquée sur l'enseignement des langues anciennes, et plus concrètement sur l'enseignement du latin.

Les caractéristiques de cette méthodologie sont les suivantes:

- passivité de l'élève.
- priorité à l'écrit et à l'étude.
- l'apprentissage se base sur la mémorisation des règles et du lexique.
- contenus littéraires, avec un objectif culturel.

À la fin du XIX siècle, la société ne demande plus cette méthode. Au début du XX siècle, la langue est conçue comme un outil de communication dû au développement des échanges sociaux, culturels et politiques.

Il faut également signaler, depuis le XVII siècle, un courant de pensée: la méthode naturelle. L'observation de l'apprentissage de la langue maternelle conduit à une réflexion sur l'apprentissage de la langue étrangère, en soulignant l'importance de:

- 1) l'audition et la répétition de modèles oraux.
- 2) l'acquisition inconsciente des règles grammaticales par imitation.
- 3) du besoin et de l'intérêt de l'apprenant dans l'apprentissage.

Ces arguments fourniront les critiques de la méthodologie traditionnelle et seront les bases de la méthodologie directe.

### **b) La méthodologie directe (1902)**

La méthodologie directe pose une nouvelle méthodologie en s'opposant à la méthodologie traditionnelle.

Les caractéristiques de cette méthodologie sont les suivantes:

- activité de l'élève
- priorité au travail en classe

- priorité à l'oral
- l'apprentissage se base sur la motivation
- contenus de la vie quotidienne

Il faut également parler du développement des recherches en psychologie de l'enfant (XIX-XX). La psychologie traditionnelle considère la perception de la simple impression que le sujet reçoit de l'extérieur, tandis que la psychologie directe considère la réaction de l'enfant à cette impression. Cette théorie permet d'envisager l'enfant comme un sujet actif, avec les principes suivantes:

- 1) La prise en compte des capacités, des besoins et d'intérêts de l'enfant
- 2) La progression des contenus lexicaux
- 3) La progression des aspects grammaticaux

On peut montrer la base des principes de la méthodologie directe:

- a) Le principe direct: l'enseignement / apprentissage de la langue étrangère est direct, sans passer par l'intermédiaire de la langue maternelle.
- b) L'oral: la méthode orale prépare à la pratique de la langue dans la vie réelle.
- c) Le principe actif: la langue est conçue comme un moyen d'action avec les trois grands principes de la pédagogie moderne: la motivation, l'adaptation et la progression.
- d) L'interrogation: elle doit être directe, orale et active.
- e) L'intuition: elle va permettre l'enseignement de la langue étrangère sans passer par l'intermédiaire de la langue maternelle.
- f) L'imitation et la répétition: L'enfant apprend en imitant et il retient en répétant. Activités intensives d'imitation / répétition des modèles.

La méthode directe a rencontré des problèmes externes, mais aussi internes tels que:

- L'insuffisance de la psychologie de l'apprentissage utilisée
- L'insuffisance de la description lexicale et grammaticale
- L'insuffisance de la culture et de la pédagogie de référence

Cependant, l'apport de la méthodologie directe est très important. Le noyau dur de la méthodologie directe sera présent dans les méthodologies suivantes.

### **c) La méthodologie active (méthodologie éclectique ou mixte) (1920-1960)**

La méthodologie active prend des éléments de la méthode traditionnelle et directe.

La caractéristique principale de la méthodologie active est l'éclectisme technique, qui ne modifie pas le noyau dur de la méthodologie directe, mais introduit des variations:

- assouplissement de la méthode orale et intuitive.
- explication de la règle grammaticale et utilisation de la langue maternelle.
- valorisation du principe actif.

Certains méthodologues ont défini la méthodologie active comme une méthodologie directe "complétée" ou "assouplie".

### **d) La méthodologie audio-orale (M.A.O) (1945-1960)**

La méthodologie audio-orale s'inspire de la "Méthode de l'Armée" (États-Unis), et elle suit les théories de référence suivantes:

- Linguistique: le distributionnalisme américain
- Psychologie de l'apprentissage: le béhaviorisme

**La linguistique distributionnelle: Bloomfield** considère la langue selon deux axes:

- l'axe paradigmatique, ou l'axe vertical: mots qui peuvent remplacer un autre mot à un endroit donné de la chaîne parlée. La manipulation linguistique de base sera la substitution, avec des exercices de répétition ou d'imitation (ex: le livre est rouge/vert/jaune...).
- l'axe syntagmatique, ou l'axe horizontal: celui de la chaîne parlée. La manipulation linguistique de base sera la transformation (ex: mettre les phrases à la forme interrogative / négative).

### **La psychologie béhavioriste (B.F. Skinner)**

Ensemble de théories psychologiques du comportement qui établissent une relation observable entre des stimuli du milieu extérieur et les réactions de réponse des élèves.

Le langage est un type de comportement humain, un comportement qui peut être acquis au moyen de conditionnements opérants. Le renforcement répété est utilisé

pour mieux acquérir la langue. Il s'agit donc d'un entraînement conditionné dans lequel l'élève doit éviter l'erreur. L'élève est donc un sujet passif qui répond par automatismes.

Cette méthodologie vise, comme la méthodologie directe, à privilégier l'oral, mais introduit l'idée de progression par étapes minimales (*step by step*) et de l'apprentissage par stimulus-réponse sur des modèles à imiter. Les résultats de cette méthodologie seront l'exercice structural (transformation et substitution) et l'utilisation du laboratoire des langues.

Cependant, le schéma stimulus-réponse est selon Chomsky incapable de rendre compte de la compétence d'un locuteur natif. Finalement, les études sur le développement mental de l'enfant (Sinclair et Piaget) montreront que l'acquisition du langage est liée au développement cognitif de l'enfant.

### **e) La méthodologie audiovisuelle (SGAV, 1960-1980)**

La méthodologie audiovisuelle se caractérise par l'association de son et d'image dans une série de dialogues en situation.

Les principes de la méthodologie directe restent dans la MAV (direct, oral, actif, interrogation, intuition, imitation et répétition).

La MAV connaît une évolution interne, divisée en trois étapes:

- 1) les MAV de la première génération (années 1960). Le support audio-visuel est indispensable pour l'apprentissage.
- 2) les MAV de la deuxième génération (années 1970). Effort de correction et d'adaptation aux contenus scolaires.
- 3) les MAV de la troisième génération (années 1980). Recherche de nouvelles approches notionnelles-fonctionnelles et communicatives.

## **2. Les approches communicatives (1980-2000)**

Actuellement, la didactique des langues étrangères s'appuie sur l'approche actionnelle, héritée des approches communicatives. À partir des années 1970, le but est de privilégier la compétence de communication.

## **- Fondements de l'approche communicative**

Par rapport aux théories linguistiques, dans l'approche communicative les quatre habiletés langagières (EO, EE, CO, CE) sont développées. Ainsi, la langue est conçue comme instrument de communication.

Dans la compétence globale de communication, il existe aussi d'autres composantes: linguistique, socioculturelle, pragmatique et discursive. La compétence communicative prend en compte les savoir-faire (verbal et non-verbal), la connaissance pratique de la langue, et les normes et règles d'emploi. La situation de communication est un facteur déterminant des choix langagiers et comportementaux. Comprendre un message revient à déceler les intentions de communication.

Quant aux théories de l'apprentissage, l'approche communicative place l'apprenant, au centre du processus d'apprentissage, avec un rôle actif. L'approche communicative suit la psychologie constructiviste de Piaget. On peut souligner quelques aspects importants dans ce processus:

- 1) l'apprentissage est structurant: mécanisme d'entrée - stockage (mémoire) - traitement - sortie.
- 2) L'apprentissage se base sur des connaissances préalables.
- 3) L'apprentissage se base sur la conceptualisation: élaboration de nouvelles connaissances. Il se produit une interaction constante et une construction progressive (découverte + intériorisation).
- 4) La prise en compte de la diversité et de l'interaction sociale.

L'interlangue est un système intermédiaire qui évolue constamment entre la langue maternelle et la langue étrangère. L'erreur est conçue comme outil pédagogique.

Le document authentique, adapté au contexte, au niveau et à la situation, est le support de base dans l'apprentissage.

Concernant la grammaire, les apprenants doivent faire des activités de découverte-repérage (exercices de réflexion sur la langue) et des activités de systématisation (exercices structuraux de substitution et transformation). Après, l'enseignant peut expliquer la règle grammaticale.

## **- Fondements de l'approche actionnelle**

Le CECRL (2001), suite aux travaux du Conseil de l'Europe, propose une nouvelle méthodologie: l'approche actionnelle. L'approche actionnelle partage avec l'approche communicative les mêmes théories (linguistique interactionniste et psychologie cognitive).

Selon le CECRL, les contenus grammaticaux sont adaptés à des actes de communication à accomplir (unité 1: se présenter). Il s'agit d'une grammaire notionnelle-fonctionnelle, avec des structures communicatives. Les contenus sont organisés en quatre blocs (compréhension orale et écrite, expression orale et écrite). Dans le CECRL (Volume complémentaire 2018), la compétence grammaticale a été renommée par correction grammaticale et étendue linguistique générale. En plus, le curriculum officiel en vigueur (la loi LOMLOE) propose les savoirs essentiels organisés en six compétences spécifiques (compréhension, production, interaction, médiation, interlangue et interculturel).

L'approche actionnelle met l'accent sur la réalisation des tâches et sur l'acquisition d'une compétence d'interaction orale et écrite.

L'apprenant est conçu comme acteur social ayant à accomplir de tâches dans une situation donnée. Apprendre et utiliser une langue c'est développer les compétences générales (savoir, savoir-être, savoir-faire et savoir-apprendre), mais surtout la compétence communicative (linguistique, sociolinguistique et pragmatique).

L'approche par tâches introduit également l'importance de l'apprentissage collaboratif, dans lequel les élèves doivent faire une activité conjointe dans une tâche collective.

## **3. Tendances actuelles dans la didactique du FLE**

Actuellement, la didactique du FLE s'appuie sur les fondements théoriques de l'approche actionnelle. Une technique de travail très utilisée est la reprographie, qui met en relation la pédagogie de l'activité et la théorie de la motivation dans l'apprentissage. Dans l'apprentissage collaboratif, on trouve les méthodes d'apprentissage entre pairs et de la pédagogie inversée.

### **a) L'apprentissage entre pairs**

Les apprenants doivent réfléchir et interagir entre eux pour la compréhension des concepts. Cette méthode favorise la communication en langue étrangère, motive les apprenants et permet d'améliorer les relations interpersonnelles des apprenants.

### **b) La pédagogie inversée**

Consiste à inverser la tâche traditionnellement réalisée en classe avec celle traditionnellement réalisée à la maison. Les apprenants doivent se familiariser avec des contenus à la maison et après en classe, ils doivent faire des activités en groupe. Les classes sont ainsi plus pratiques que théoriques et les échanges entre professeur et les apprenants sont favorisés.

Les outils numériques (les TICE) sont très importants dans l'apprentissage, car ils nous permettent de traiter la diversité et d'instaurer une pédagogie différenciée.

## **4. Application didactique**

Dans le cadre d'une approche communicative et interactionnelle, les apprenants doivent acquérir les compétences en expression et interaction orale.

Nous devons tenir compte des facteurs suivants:

- les savoirs et les savoir-faire acquis par les apprenants.
- la planification du discours: adaptation au destinataire, à l'intention communicative et aux normes socioculturelles.
- l'articulation du discours: la compétence phonétique et prosodique, le choix des formules adéquates et les comportements non-verbaux.
- la vérification de la compréhension: stratégies de négociation, de reformulation, de contrôle.

En plus, la communication non verbale (intonation, gestes, mimiques) est très importante dans l'acquisition d'une compétence communicative, car elle favorise la mémorisation, la compréhension des textes et l'expression des apprenants.

Enfin, la didactique des langues, en suivant les recommandations du CECRL, privilégie les supports ludiques: comptines, chansons, théâtres, jeux et mimes.

Ces supports favorisent la participation active des élèves par la parole, les gestes et l'action, motivent l'apprenant et créent une situation de communication authentique.

## **Conclusion**

L'évolution de la didactique des langues étrangères repose sur l'évolution des fondements théoriques (linguistiques et théories de l'apprentissage) et sur le besoin social. En effet, l'apparition d'un objectif pratique déplace la méthodologie traditionnelle pour faire place à des méthodologies actives.

La didactique a posé la compétence de communication comme objectif de l'acquisition d'une langue. Dans cette compétence de communication, on doit prendre en compte les composantes linguistique, socioculturel, pragmatique et stratégique pour que l'apprenant développe des capacités communicatives.

L'évolution des théories de l'apprentissage a mis en évidence l'importance des conditions de l'apprentissage. Ce fait place l'apprenant, avec ses besoins, ses capacités et ses motivations, au centre du processus d'apprentissage, avec un rôle actif.

Pareillement, le développement des échanges internationaux, la mondialisation et la conception d'un espace plurilingue et pluriculturel déterminent le déplacement de l'approche communicative à l'approche actionnelle. On est passé du paradigme de la communication (approche communicative) à celui de la co-action (perspective actionnelle).

Enseigner c'est apprendre en permanence et s'adapter, aussi bien aux nouveaux outils (numériques) qu'aux nouveaux besoins d'apprenants.

“L'enseignement des langues correspond à des objectifs sociaux et politiques spécifiques selon les périodes”. (Puren, 1988)

## **Bibliographie**

BÉRARD, E. (1991): L'approche communicative. Théories et pratique. Paris: Clé International

JAKOBSON, R. (1963): Essais de linguistique générale, Paris.

KERBRAT-ORECCHIONI, C. (2005): Le discours en interaction, Paris: A. Colin

MOIRAND, S (1982): Enseigner à communiquer en langue étrangère. Paris: Hachette.

PUREN, C. (1988): Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues. Paris: Clé International

SUSO, J. (2000): Communication et enseignement / apprentissage du Français LE. Granada, Ed. Método.